

● 20 Uhr BIBLIOTHECA ALBERTINA  
Empusio. Eine natur(un)heilkundliche Schauergeschichte  
Lesung und Gespräch mit Olga Tokarczuk

|               |  |
|---------------|--|
| Moderator     | Dr. Lothar Quinkenstein  |
| Dolmetscherin | Dr. Karolina Golimowska  |
| Veranstalter  | Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig, Polnisches Buchinstitut, Sächsische Akademie der Künste und Societas Jablonoviana e. V., gefördert durch die Europäische Stiftung der Rahn Dittrich Group für Bildung und Kultur |
| Eintritt      | frei   |
| Ort           | Bibliotheca Albertina, Beethovenstraße 6, 04107 Leipzig  |

So., 30.3.25

● 11:30 Uhr BUCHMESSE – CAFÉ EUROPA HALLE 4 STAND E 401  
„Die Glühbirnendiebe“ und „Feuerprobe. Die trügerische Kartographie Europas“  
Lesung mit Autor Tomasz Różycki und Übersetzer Bernhard Hartmann

|              |  |
|--------------|--|
| Moderation   | Andreas Rostek (edition.fotoTAPETA)  |
| Veranstalter | Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig und Polnisches Buchinstitut in Kooperation mit dem Arco-Verlag und edition.fotoTAPETA |
| Eintritt     | www.leipziger-buchmesse.de   |
| Ort          | Messegelände, Café Europa, Messe-Allee 1, 04356 Leipzig  |

● 13 Uhr BUCHMESSE – CAFÉ EUROPA HALLE 4 STAND E 401  
Urszula Honek: Die weißen Nächte. Roman in 13 Geschichten  
Lesung mit der Autorin und ihrer Übersetzerin Renate Schmidgall

|              |  |
|--------------|--|
| Moderation   | Dr. Karolina Golimowska (Polnisches Institut Berlin)   |
| Veranstalter | Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig und Polnisches Buchinstitut in Kooperation mit dem Arco-Verlag und edition.fotoTAPETA |
| Eintritt     | Mit Ticket für die Buchmesse Leipzig   |
| Ort          | Messegelände, Café Europa, Messe-Allee 1, 04356 Leipzig  |

Leipzig liest polnische Literatur /  
Leipziger Buchmesse 2025

Die Leipziger Buchmesse und das Literaturfestival „Leipzig liest“ sind wieder da als Forum für internationalen Austausch. Das Polnische Institut präsentiert gemeinsam mit seinen europäischen Partnern polnische Literatur und europäische Diskussionen in großer Vielfalt. Getreu dem Motto der polnischen EU-Ratspräsidentschaft „Sicherheit, Europa!“ laden wir Sie dazu herzlich ein: „Es wird mit Sicherheit interessant, Europa!“

Besuchen Sie bitte auch den polnischen Stand auf dem Messegelände in Halle 4, Stand E 404!

27.3.–10.5.25

Ausstellung POLNISCHES INSTITUT  
250 Jahre Societas Jablonoviana  
Polen, Sachsen und Leipzig – wissenschaftliche Traditionen und Vernetzungen  
Die deutsch-polnische Ausstellung lädt ein, anhand der 250-jährigen Geschichte der Societas Jablonoviana in Leipzig das Phänomen wissenschaftlicher Vernetzung über geografische und sprachliche Grenzen hinweg zu entdecken.

|                |  |
|----------------|--|
| Öffnungszeiten | Di–Fr 10:00–16:00 Uhr und zu Veranstaltungen |
| Eintritt       | frei   |
| Ort            | Polnisches Institut, Markt 10, 04109 Leipzig |

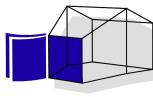
Im Rahmen des Programms zur polnischen EU-Ratspräsidentschaft



Veranstalter:



Partner:



Co-financed by the Minister of Culture and National Heritage of the Republic of Poland

Leipzig liest

polnische Literatur

Leipziger Buchmesse 2025

# Programm

## Do., 27.3.25

● 12:30 Uhr BUCHMESSE – CAFÉ EUROPA HALLE 4 STAND E 401  
**Der Wind von den brennenden Häusern (Czesław Miłosz)**  
Selbstbehauptung und Schreiben im Krieg  
»Freiheit hat einen Preis« Gesprächsreihe mit Autor\*innen aus Belarus, der Ukraine, Polen und Deutschland  
Diskussion mit Julia Cimaŋiejeva (Belarus), Natalka Sniadanko (Ukraine), Jakub Ekier (Polen) und Dr. Kerstin Preiwuß (Deutschland)

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Moderation</b>   | Dr. Gerhard Gnauck (Mykola-Haievoy-Zentrum für moderne Geschichte, LMU München/UCU Lwiw) |
| <b>Veranstalter</b> | Sächsische Akademie der Künste und Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig          |
| <b>Eintritt</b>     | Mit Ticket für die Buchmesse Leipzig<br>www.leipziger-buchmesse.de                       |
| <b>Ort</b>          | Messegelände, Café Europa, Messe-Allee 1, 04356 Leipzig                                  |

● 13 Uhr  
**Eröffnung des Polnischen Stands**  
Das Polnische Buchinstitut und das Polnische Institut Berlin – Filiale Leipzig laden Sie herzlich zur Eröffnung des Polnischen Stands ein, um ins Gespräch zu kommen und neue Bücher aus Polen zu entdecken.

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Veranstalter</b> | Polnisches Buchinstitut und Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig |
| <b>Eintritt</b>     | Mit Ticket für die Buchmesse Leipzig<br>www.leipziger-buchmesse.de       |
| <b>Ort</b>          | Messegelände, Halle 4 E 404  |

● 19:30 Uhr POLNISCHES INSTITUT  
**Der Magier**  
Lesung mit der Autorin Magdalena Parys und dem Verleger Markus Schnabel

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Veranstalter</b> | Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig in Kooperation mit dem Polente-Verlag, dem EU Prize for Literature und dem Polnischen Buchinstitut |
| <b>Eintritt</b>     | frei  |
| <b>Ort</b>          | Polnisches Institut, Markt 10, 04109 Leipzig  |

## Fr., 28.3.25

● 13:30 Uhr BUCHMESSE – CAFÉ EUROPA HALLE 4 STAND E 401  
**Ausstieg aus dem Sowjet-Schatten**  
»Freiheit hat einen Preis« Gesprächsreihe mit Autor\*innen aus Belarus, der Ukraine, Polen und Deutschland  
Diskussion mit Julia Cimaŋiejeva (Belarus), NN (Ukraine), Jakub Ekier (Polen) und Wilfried Jilge (Deutschland)

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Moderation</b>   | Dr. Gerhard Gnauck (Mykola-Haievoy-Zentrum für moderne Geschichte, LMU München/UCU Lwiw) |
| <b>Veranstalter</b> | Sächsische Akademie der Künste und Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig          |
| <b>Eintritt</b>     | Mit Ticket für die Buchmesse Leipzig<br>www.leipziger-buchmesse.de                       |
| <b>Ort</b>          | Messegelände, Café Europa, Messe-Allee 1, 04356 Leipzig                                  |

● 18 Uhr POLNISCHES INSTITUT  
**Jahrbuch Polen 2025 Energie**  
Gespräch mit Jahrbuch-Redakteur Dr. Andrzej Kaluza (Deutsches Polen-Institut Darmstadt) und Rainer Mende (Polnisches Institut)

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Veranstalter</b> | Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig in Kooperation mit dem Deutschen Polen-Institut Darmstadt |
| <b>Eintritt</b>     | frei   |
| <b>Ort</b>          | Polnisches Institut, Markt 10, 04109 Leipzig   |

● 18 Uhr ARIOWITSCH-HAUS  
**Stramer. Ein Familienroman**  
Lesung mit dem Autor Mikołaj Łoziński und der Übersetzerin Renate Schmidgall

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Moderation</b>   | Bernd Karwen (Polnisches Institut)  |
| <b>Veranstalter</b> | Jüdische Lebenswelten und Ariowitsch-Haus Leipzig in Kooperation mit dem Polnischen Institut Berlin – Filiale Leipzig |
| <b>Eintritt</b>     | frei  |
| <b>Ort</b>          | Ariowitsch-Haus, Hinrichsenstr. 14 , 04105 Leipzig  |

● 19:30 Uhr POLNISCHES INSTITUT  
**Urszula Honek: Die weißen Nächte. Roman in 13 Geschichten**  
Lesung mit der Autorin und ihrer Übersetzerin Renate Schmidgall

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Moderation</b>   | Dr. Karolina Golimowska (Polnisches Institut)   |
| <b>Veranstalter</b> | Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig und das Polnische Buchinstitut und dem Suhrkamp Verlag |
| <b>Eintritt</b>     | frei  |
| <b>Ort</b>          | Polnisches Institut, Markt 10, 04109 Leipzig  |

● 21 Uhr POLNISCHES INSTITUT  
**Radar – eine Zeitschrift für die Zukunft Europas**  
»Freiheit hat einen Preis« Gesprächsreihe mit Autor\*innen aus Belarus, der Ukraine, Polen und Deutschland  
Diskussion mit Andreas Volk, Übersetzer (Deutschland), Natalia Sniadanko, Schriftstellerin und Übersetzerin (Ukraine / Leipzig), Prof. Dr. hab. Dominika Kasprowicz, Direktorin der Villa Decius (Kraków, Polen) und Renata Serednicka, Kulturmanagerin und Herausgeberin (Kraków, Polen)

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Moderation</b>   | Bernd Karwen (Polnisches Institut)  |
| <b>Veranstalter</b> | Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig in Kooperation mit der Villa Decius (Kraków) und der Sächsischen Akademie der Künste |
| <b>Eintritt</b>     | frei  |
| <b>Ort</b>          | Polnisches Institut, Markt 10, 04109 Leipzig  |

## Sa., 29.3.25

● 10:30 Uhr POLNISCHES INSTITUT  
**Alles über Erdlinge. Erstaunliche Fakten über einen kleinen blauen Planeten**  
Buchvorstellung für Klein und Groß mit dem Autorenteam Ewa Solarz und Robert Czajka und ihrem Übersetzer Thomas Weiler (ab 8 J.)

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Moderation</b>   | Rainer Mende (Polnisches Institut)   |
| <b>Veranstalter</b> | Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig und das Polnische Buchinstitut in Kooperation mit dem Adam-Mickiewicz-Institut und dem Gerstenberg Verlag |
| <b>Eintritt</b>     | frei   |
| <b>Ort</b>          | Polnisches Institut, Markt 10, 04109 Leipzig   |

● 10:30 Uhr BUCHMESSE – CAFÉ EUROPA  
»Freiheit hat einen Preis« Gesprächsreihe mit Autor\*innen aus Belarus, der Ukraine, Polen und Deutschland  
**Radar – eine Zeitschrift für die Zukunft Europas**  
Diskussion mit Andreas Volk, Übersetzer (Deutschland), Natalka Sniadanko, Schriftstellerin und Übersetzerin (Ukraine / Leipzig), Prof. Dr. hab. Dominika Kasprowicz, Direktorin der Villa Decius (Kraków, Polen), Renata Serednicka, Kulturmanagerin und Herausgeberin (Kraków, Polen)

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Moderation</b>   | Bernd Karwen (Polnisches Institut)  |
| <b>Veranstalter</b> | Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig in Kooperation mit der Villa Decius (Kraków) und der Sächsischen Akademie der Künste |
| <b>Eintritt</b>     | Mit Ticket für die Buchmesse Leipzig<br>www.leipziger-buchmesse.de  |
| <b>Ort</b>          | Messegelände, Café Europa, Messe-Allee 1, 04356 Leipzig   |

● 15:30 Uhr POLNISCHES INSTITUT  
**Das Deutsch-Polnische Literaturstipendium JOSEPHA**  
Izabela Tadra in Lesung und Gespräch  
Ko-Initiator Andreas Rostek und das Kuratoriumsmitglied Dr. Lothar Quinkenstein stellen das neue Stipendienprogramm sowie seine erste Preisträgerin vor. Izabela Tadra liest aus ihrem Roman „Hotel ZNP“.

|   |   |
|---|---|
| <b>Moderation</b>   | Dr. Karolina Golimowska (Polnisches Institut Berlin)                                      |
| JOSEPHA wird getragen vom Verlag <i>edition.fotoTAPETA</i> und vom Atelier Josepha. Der polnische Partnerverlag von JOSEPHA ist Wydawnictwo Cyranka aus Warschau. |   |
| <b>Veranstalter</b>   | Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig in Kooperation mit <i>edition.fotoTAPETA</i> |
| <b>Eintritt</b>   | frei  |
| <b>Ort</b>  | Polnisches Institut, Markt 10, 04109 Leipzig  |

● 17 Uhr ZEITGESCHICHTLICHES FORUM  
31. Leipziger Europaforum  
**In Vielfalt geeint – ist Europas Wirtschaft bereit für die Zukunft?**  
Podiumsdiskussion mit Gosia Binczyk (stellv. Leiterin, Vertretung der Europäischen Kommission in Deutschland), Dr. Ryszarda Formuszewicz (Analystin, Polnisches Institut für Internationale Angelegenheiten PISM, Leiterin Büro Berlin), Jacob Ross (Research Fellow, deutsch-französische Beziehungen, Deutsche Gesellschaft für Auswärtige Politik e. V.), Prof. Dr. Johannes Varwick (Politikwissenschaftler, Lehrbereich für Internationale Beziehungen und europäische Politik, Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg)

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Moderation</b>   | Ralf Geißler (Wirtschaftsjournalist, Leipzig)  |
| <b>Veranstalter</b> | Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig in Kooperation mit dem Europa-Haus Leipzig e. V., dem Institut français de Leipzig, der Stadt Leipzig und dem Zeitgeschichtlichen Forum Leipzig |
| <b>Eintritt</b>     | frei   |
| <b>Ort</b>          | Zeitgeschichtliches Forum Leipzig, Grimmaische Straße 6, 04109 Leipzig   |

● 18:30 Uhr POLNISCHES INSTITUT  
**„Die Glühbirnendiebe“ und „Feuerprobe. Die trügerische Kartographie Europas“**  
Lesung mit Autor Tomasz Różycki mit dem Übersetzer beider Bücher Bernhard Hartmann

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Moderation</b>   | Andreas Rostek ( <i>edition.fotoTAPETA</i> )  |
| <b>Veranstalter</b> | Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig und Polnisches Buchinstitut in Kooperation mit dem Arco-Verlag und <i>edition.fotoTAPETA</i> |
| <b>Eintritt</b>     | frei  |
| <b>Ort</b>          | Polnisches Institut, Markt 10, 04109 Leipzig  |